



2011전통예술  
해외아트마켓 및  
해외진출지원사업

(재)예술경영지원센터  
**2011전통예술**  
**해외아트마켓 및 해외진출지원사업**

2011년 국제음악 마켓 참가지원  
· <WOMEX> 전문가 참가지원

I. 공모사업개요

II. 공모대상 사업상세안내



## 2011 전통예술 애외아트마켓 및 애외진출지원사업 **<WOMEX> 국제음악마켓 전문가 참가지원 공모안내**

문화체육관광부와 (재)예술경영지원센터는 전통예술 애외아트마켓 및 애외진출 지원사업의 일환으로 진행되는 하반기 국제음악마켓 <WOMEX> 전문가 참가 지원 공모■ 아래와 같이 실시하오니 국내 관계자들의 많은 관심과 참여■ 바랍니다.

### 1. 공모 대상 사업 및 분야

분류	대상 사업	참가 대상	개최국가(도시)	행사시기	지원 선정수
<WOMEX> 전문가 참가지원	컨퍼런스 / 멘토링 세션	국내 음악산업 분야 전문가	덴마크, 코펜하겐	2011년 10월 26~30일	2인 내외
	음악영상 상영 (전통음악 및 월드뮤직 분야)	국내 음악영상 분야 전문가			

- ※ 2011 전통예술 애외아트마켓 및 애외진출 지원사업의 일환으로 진행되는 <WOMEX> 쇼케이스 참가지원 및 공연예술기획자/프로듀서 참가지원은 별도 공지되었음.
- ※ [컨퍼런스] 1개 프로젝트 최대 2인, [멘토링 세션]과 [음악영상 상영]은 1개 프로젝트 1인 참가지원.
- ※ 본 사업은 연지 기관에서 선정함에 따라 지원 선정수는 변경될 수 있으며, 또한 최종 한국 선정자 없을 수 있음.
- ※ 본 사업은 2011년 신규로 진행되는 사업으로, 신청자는 공모안내문을 비롯하여 영문 신청내내 내용, 지난 대상 사업 내용 등을 숙지 후 신청 바랍.

### 2. 대상사업 세부내용

#### ○ 컨퍼런스 [Conference] – 발제 제안

- 내용 : 월드뮤직의 새로운 경향, 각 국가의 문화 및 전통 소개, 월드뮤직 시장 관련 토론, 저작권 등 자유 주제 가능. (단, 영어 발제 필수)
- 신청대상 : 음악산업 분야 전문가. 단, 해당 주제를 발표할 자격에 대해 신청서에 명시.
- 형식 : 형식 자유. "1인의 발표자가, 하나의 주제에 대해" 정보를 제공하는 인포테인먼트 형식 선호
- 시간 : 1개 세션 45분 기준

※ 지난 컨퍼런스 내용 보기 <http://www.womex.com/realwomex/archive.php>



### ○ 멘토링 세션 [Mentoring Sessions] – 멘토 신청

- 내용 : WOMEX 참가자는 멘토링 세션에 등록하여 다양한 분야의 전문가 상담을 받을 수 있음. 각 참가자는 무료로 15분간 상담을 할 수 있으며 모든 상담은 개인적으로 이루어짐. 각 세션은 90분간 진행되며, 멘토는 이를 동안 두 번의 세션에 참여해야함.
- 신청대상 : 매니저, 경험 많은 아티스트, 페스티벌, 음반사, 발매사, 배급사, 언론 및 흥보 전문가 등 값진 조언과 피드백을 줄 수 있는 전문가.

\* 2010년 멘토링 발제자 보기 [http://www.womex.com/realwomex/item.php?items\\_id=263](http://www.womex.com/realwomex/item.php?items_id=263)

### ○ 음악영상 상영 [Film Screening] – 상영 신청

- 내용 : WOMEX 필름마켓(Film Market)에서 선보일 전통음악 및 월드뮤직 분야 음악영상 상영. 영화에서 담고 있는 음악의 예술적 우수성을 우선 고려.
- 필수조건 : 스토리와 메시지로 감동을 줄 수 있는 영상. 감동이 있는 스토리, 드라마틱한 구성, 풀루한 영상과 전체적으로 높은 수준의 카메라 기술.
- 신청대상 : WOMEX에서 미발표된 최신 월드뮤직 프로그램을 제작한 영상 전문가, 음악인, 프로듀서, 배급사, 방송인 등

\* 지난 선정 작품 보기 <http://www.womex.com/realwomex/archive.php>

\* 선정된 작품의 판권은 신청 제작사 또는 프로듀서/작가가 보유하고 있어야 하며, 선정된 작품의 판권/저작권 분쟁 발생시 지원이 취소될 수 있습니다.

## 3. 제외 대상 및 유의 사항

- 아래의 경우는 지원대상에서 제외됩니다.
  - 국. 공립(도, 시, 군립) 및 그 산하 기관, 출연단체 소속
  - 초, 중, 고 대학생 및 그들로 이루어진 단체 소속(아마추어 단체 포함)
  - 학교, 악원, 종교기관, 친교기관 등에서 운영하는 단체 소속
  - 상업적 목적이 더 크다고 판단되는 기업체, 기업체 산하 단체 소속 또는 개인
  - 동일사업으로 문화체육관광부, 한국문화예술위원회, 한국국제교류재단, 지역문화재단 등 공공지원기관의 지원이 확정된 사업
  - 본 사업은 민간지원을 우선으로 함으로, [음악영상 상영]의 경우 선정자가 정부 출자/출연 기관 소속(공영, 민영 방송국 포함)인 경우 지원이 제한될 수 있습니다.
- 지원 선정 후 마켓 참가와 관련한 양궁 및 숙박 예약, 참가 등록은 직접 진행하여야 합니다.
- 홍보마케팅 활동에 필요한 내용 및 자료는 직접 제작 배포하여야 하며, 또한 사용되는 음원, 영상등과 관련된 저작권은 직접 해결해야 합니다.
- 마켓 참가는 각 행사의 명시된 공식 일정의 전일 참가를 기본으로 하오니 본인의 일정 검토 후 신중하게 신청하여 주시기 바랍니다. 지원 확정 후 참가를 취소할 경우, 양후 (재)예술경영지원센터에서 진행하는 각종 공모사업 및 기금지원 대상에서 제외됨을 알려드립니다.
- 비자 발급에 결격사유가 없어야 하며 비자 발행과 관련된 업무와 비용은 본인이 책임집니다.



필요 시, 참가여부를 확인할 수 있는 공문은 (재)예술경영지원센터에서 제공 가능합니다.

- 본 사업의 지원이 결정된 선정단체는 (재)예술경영지원센터에서 제시하는 결과보고서 작성, 지원금 집행규정(보조사업관리 시스템 등록 후 보조사업카드 사용 원칙) 등의 관련규정을 준수해야 합니다. 규정을 준수하지 않을 경우, 이후 지원사업 선정에 불이익을 받을 수 있습니다.
- 본 사업의 지원이 결정된 선정단체는 결과보고 시 해당 활동을 통해 수집된 자료 및 정보를 (재)예술경영지원센터에 제출하며, 센터는 이 정보를 공연예술 국제교류 지식포털 더아프로 (<http://theapro.kr>) 및 (재)예술경영지원센터 간행물에 게재할 수 있습니다.

#### 4. 지원 규모 및 선정 예상

##### ○ 재정지원

- 지원금액 : 삼백만원정 (₩3,000,000원)
  - 지원금은 1)왕복항공료, 2)숙박비, 3)홍보비(등록비 및 홍보물 제작비)에 안해 서만 사용 가능하며, 증빙서류 정산 후, 집행 잔액은 반납
- ※ 상기 외 항목에 대해서는 선정자가 부담해야 합니다.
- ※ 예산지출 및 정산 관련 세부규정은 지원확정 후 별도안내

##### ○ 홍보마케팅 지원

- 참가 행사 내 설치되는 (재)예술경영지원센터의 홍보부스 활용
- 사전 공동 홍보(뉴스레터 발송 등반 게재 등)

#### 5. 지원 신청 방법 및 심의 방법

##### (1) 신청방법 및 마감일

구분	신청방법	마감일	결과발표
컨퍼런스 제안	1. WOMEX 사이트에서 신청서 작성 <a href="http://www.womex.com/registration/conference/conference.html">http://www.womex.com/registration/conference/conference.html</a> 2. 필요시, 증명 서류/정보 등록 WOMEX사무국 제출		
멘토 신청	멘토로서 토론하고자 하는 주제에 맞춰 전문분야의 경력을 포함하는 자기소개서와 이를 증명하는 서류/정보 이메일 신청 이메일 : <a href="mailto:conference@womex.com">conference@womex.com</a>	2011년 4월 15일	2011년 6월
음악영화 상영제안	1. IMZ 사이트에서 신청서 작성 <a href="http://www.imz.or/index.php?id=499">http://www.imz.or/index.php?id=499</a> 2. 상영용 고품질 DVD, 필름 트레일러 및 홍보용 이미지 제출 및 신청비 60유로 제출		
공동	신청자 이름(국문/영문), 신청 프로젝트명(국문/영문) 및 소개내용 (재)예술경영지원센터 담당자 이메일( <a href="mailto:yoojung@gokams.or.kr">yoojung@gokams.or.kr</a> ) 발송		

##### (2) 세부 신청방법 및 제출자료



## ○ 컨퍼런스

- 1단계 : WOMEX사이트에서 신청서 작성
  - <http://www.womex.com/registration/conference/conference.html>
  - 발제자 소개, 세션 제목 및 부제, 컨퍼런스 형태, 세션 요약(100~150단어)
  - 해당 주제를 발표할 자격에 대해 신청서에 꼭 명시
- 2단계 : 필요시, 증명 서류/정보 혹은 WOMEX사무국 제출 (이메일, 팩스, 우편발송)
  - 주 소 : WOMEX, Bergmannstr. 102, 10961 Berlin, Germany
  - 전 화 : +49 30 318 614-30 / 팩스 : +49 30 318 614-10
  - 이메일 : [conference@womex.com](mailto:conference@womex.com)

## ○ 멘토링 세션

- 이메일 신청 : [conference@womex.com](mailto:conference@womex.com)
  - 멘토로서 토론하고자 하는 주제에 맞춰, 전문분야의 경력을 포함하는 자기소개서와 이를 증명하는 서류/정보

## ○ 필름 스크리닝

- 1단계 : IMZ 사이트에서 신청서 작성
  - <http://www.imz.at/index.php?id=499>
  - 영상 및 음악 크레딧, 시놉시스 등 모든 자세한 정보 입력
- 2단계 : 자료제출 및 신청비 60 제출
  - 상영용 고급질 DVD (3장), 필름 트레이너(약 2분), 프로모션 자료 제출
  - 홍보용 이미지 (최소 화질 300dpi; jpeg/tiff; 제목 및 크레딧 포함) 제출
  - 주 소 : Tatjana Petkova, Stiftgasse 29, A-1070 Wien, AUSTRIA
  - 전 화 : +43-1-889 03 15 / 팩스 : +43-1-889 03 15 77
  - 이메일 : t.petkova@imz.at

※ 자세한 신청 내용은 영문 첨부 파일 참고

※ IMZ는 비외원에게 프로그램 당 60유로의 신청비를 부과하고 있습니다.

## (3) 심사 방법

- 해당 마켓에서 선정한 심사위원이 최종 선정권을 가지고 심사함
  - 컨퍼런스 : 워멕스 컨퍼런스 선정위원 심사/선정
  - 멘토링 세션 : 워멕스 사무국 심사/선정
  - 필름 스크리닝 : 비엔나에 있는 IMZ의 국제음악+미디어센터에서 단독으로 심사

## 6. 결과 발표

- 발표 방법 : 해당 마켓에서 선정자 개별언락 및 최종 선정자 워멕스 홈페이지 발표

※ 최종결과 발표 일자는 변경될 수 있으며, 신청 관련 문의는 마켓으로 직접 연락

## 7. 지원신청 안내 및 문의처

(재)예술경영지원센터 국제사업부 김유정

- 전      와 : 02)708-2283 / 이 메 일 : [yoojung@gokams.or.kr](mailto:yoojung@gokams.or.kr)
- 홈페이지 : [www.gokams.or.kr](http://www.gokams.or.kr)



## 2011 전통예술 해외아트마켓 및 해외진출지원사업 < 공모대상 사업 상세 안내 >

- 사업명 : 2011 전통예술 해외아트마켓 및 해외진출지원 사업
  - <WOMEX> 국제음악마켓 전문가 참가지원지원

### ● 사업 개요

- 주관기관 : 문화체육관광부, (재)예술경영지원센터

분류	대상 사업	참가 대상	개최국가(도시)	행사시기	지원 선정수
<WOMEX> 전문가 참가지원	컨퍼런스 / 멘토링 세션	국내 음악산업 분야 전문가	덴마크, 코펜하겐	2011년 10월 26~30일	2인 내외
	음악영상 상영 (전통음악 및 월드뮤직 분야)	국내 음악영상 분야 전문가			

- ※ 2011 전통예술 해외아트마켓 및 해외진출 지원사업의 일환으로 진행되는 <WOMEX> 쇼케이스 참가지원 및 공연예술기획자/프로듀서 참가지원은 별도 공지되었음.
- ※ [컨퍼런스] 1개 프로젝트 최대 2인, [멘토링 세션]과 [음악영상 상영]은 1개 프로젝트 1인 참가지원.
- ※ 본 사업은 연지 기관에서 선정함에 따라 지원 선정수는 변경될 수 있으며, 또한 최종 한국 선정자 없을 수 있음.

### ● 사업 목적

- 전통예술에 기반을 두고 활동하는 국내 음악산업 분야 전문가의 주요 국제 음악 마켓 진출 기회 제공
- 한국 전통 음악을 소재로 제작된 컨텐츠의 해외 보급 활성화 및 다양한 시장 개척 기회 마련
- 전통예술에 기반을 두고 활동하는 국내 음악산업 분야 전문가의 국제시장 진출 자생력 증진을 통한 해외진출 활성화



## 국제음악마켓

# WOMEX

매년 10월 개최  
덴마크, 코펜하겐

### 1) WOMEX는?

1994년 독일의 베를린에서 시작한 워맥스(WOMEX, World Music Expo)는 세계 최고의 월드뮤직 박람회로 자리 잡은 행사로서, 세계 각국의 다양한 민속음악을 비롯하여 재즈, 포크, 전통음악 등을 집중적으로 소개한다. 또한 워맥스는 부스전시와 쇼케이스가 강세를 이루며 지역 참여도가 높은 축제형 마켓이다. 매년 개최되며 2009년 15회를 맞이하였다. 박람회와 각종 쇼케이스, 컨퍼런스, 퀸디리 마켓을 통해 페스티벌과 이벤트 기획자들은 물론, 음반사와 배급자, 아티스트와 매니저, 멘트시들에게 효율적이고 국제적인 네트워크를 형성하는 좋은 계기를 제공하고 있다. 페막식의 주요 행사 중 하나인 WOMEX AWARD는 음악인들의 자긍심을 높이는 데 크게 기여하고 있다. 워맥스는 매년 10월 말에서 11월 초 유럽 내 도시를 옮겨가며 진행되고 있는데, 2011년, 제 17회 행사는 덴마크 코펜하겐에서 10월 26일부터 10월 30일까지 개최될 예정이다.

### 2) 2010년 행사 개요

- 개최지 : 덴마크, 코펜하겐
- 개최기간 : 2010년 10월 27일~10월 31일
- 규모
  - 참가국수 : 94 개국 / 참가자수 : 2,440명 / 참가단체수 : 1,360개
  - 부스 참가 : 650여개 단체의 280개 부스
  - 쇼케이스 : 6개 무대 340여명 아티스트의 57개 쇼케이스
  - 30개 컨퍼런스, 멘토링 세션, 마스터 클래스 등
- 프로그램
  - 워맥스 어워드
  - 컨퍼런스 및 네트워크 미팅
  - 트레이드 페어 (부스 전시)
  - 쇼케이스 : 공식 쇼케이스, 오프 워맥스, 온라인 쇼케이스
  - 퀸디리마켓 : 음악 소재 다큐멘터리, DVD, 비디오 클립 등
- 참가자 현황
  - 850여명의 페스티벌 & 콘서트 부커 / 770여명의 매니저와 350명의 프로듀서
  - 600여명의 레이블 · 배급 관계자 / 350여명의 저널리스트

### 3) Contact

- [www.womex.com](http://www.womex.com)
- Piranha WOMEX, Bergmannstr. 102 10961 Berlin Germany
- Tel : +49 30 318 614 30 / Email: [womex@womex.com](mailto:womex@womex.com)



### ※ IMZ (International Music+Media Centre, 국제 음악 + 미디어 센터)

IMZ는 오디오-비주얼 음악 및 무용의 모든 분야를 아우르는 국제협회입니다. 170명 이상의 회원에는 방송인, 공연단/공연장, 프로그램 프로듀서 및 배급사, 음반 및 DVD 회사, 영화 및 뉴 미디어 전문가 등이 포함되어 있으며, 모든 참가자는 미디어를 통한 음악의 창작과 배포에 관여하고 있습니다. BBC, 뉴욕 메트로폴리탄 오페라, 유니버설 뮤직 등의 거대 국제 브랜드에서부터 개인 작곡가, 안무가, 음악가, 디렉터까지 누구든지 참여할 수 있습니다.

UNESCO의 후원아래 1961년에 설립된 이래 IMZ는 모든 종류의 클래식, 재즈, 월드뮤직 및 현대음악을 비롯하여 클래식 및 현대무용까지 오디오-비주얼 미디어의 세계적인 발전과 홍보에 기여하고 있습니다.

- 홈페이지 : [www.imz.at](http://www.imz.at)
- 주 소 : International Music + Media Centre,  
Stiftgasse 29, A-1070 Wien, AUSTRIA
- 전 화 : +43-1-889 03 15 / 팩스 : +43-1-889 03 15 77
- 이메일 : [office@imz.at](mailto:office@imz.at)